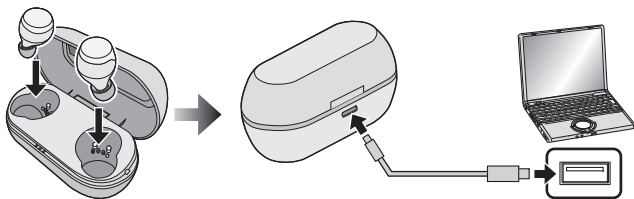


IMPORTANT



English

After purchase, in order to use this unit, first insert the earphones into the charging cradle and start charging.

Français (Europe)

Après l'achat, afin de pouvoir utiliser cet appareil, introduisez d'abord les écouteurs dans le support de chargement et démarrez la charge.

Français (Canada)

Après l'achat, afin de pouvoir utiliser cet appareil, insérer d'abord les écouteurs dans le boîtier de charge et démarrer la charge.

Deutsch

Vor der ersten Inbetriebnahme nach dem Kauf setzen Sie die Ohrhörer in die Ladehalterung ein und starten Sie den Ladevorgang.

Español

Después de la compra, para utilizar este aparato, inserte primero los auriculares en el soporte cargador y comience a cargarlo.

Italiano

Dopo l'acquisto, prima di usare questa unità, inserire gli auricolari nella base di carica ed iniziare la carica.

Nederlands

Om dit toestel na aankoop te gebruiken, plaatst u eerst de oortjes in het laadstation en start u het laden.

Polski

Po zakupie, aby móc korzystać z niniejszego urządzenia, należy najpierw włożyć słuchawki do podstawki ładującej i rozpocząć ładowanie.

Česky

Po zakoupení vložíte sluchátka do nabíjecího stojanu a začnete s nabíjením, abyste mohli toto zařízení používat.

Svenska

Efter inköpet sätter du först i hörlurarna i laddstället och börjar ladda dem, så att du kan använda den här enheten.

Dansk

Når du har købt denne enhed og skal bruge den, skal du først sætte øretelefonerne i opladningsholderen for at oplade dem.

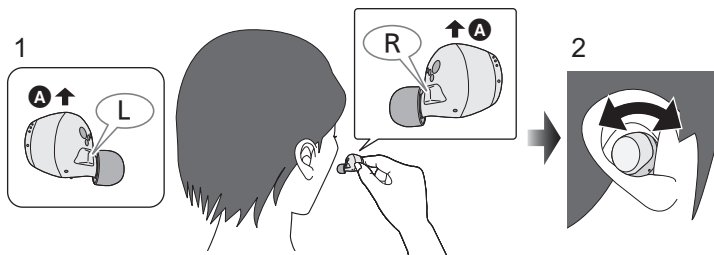
Suomi

Oston jälkeen tämän laitteen käyttämiseksi laita ensin nappikuulokkeet telakkaan ja aloita lataaminen.

Norsk

For å bruke denne enheten, må du, etter kjøpet, først sette inn øretelefonene i ladeholderen og begynne å lade.





English

- 1 Check the orientation (up **(A)**, down) and L (left) and R (right) of the earphones.
- 2 Fit firmly by turning the earphones a small amount at a time in the directions indicated by the arrow in the illustration.

Français (Europe)

- 1 Vérifiez l'orientation (haut **(A)**, bas) et le côté L (gauche) et R (droit) des écouteurs.
- 2 Positionnez correctement en tournant légèrement à chaque fois les écouteurs dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration.

Français (Canada)

- 1 Vérifier l'orientation (haut **(A)**, bas) et le côté L (gauche) et R (droit) des écouteurs.
- 2 Positionner correctement en tournant légèrement à chaque fois les écouteurs dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration.

Español

- 1 Compruebe la orientación (arriba **(A)**, abajo) y la L (izquierda) y R (derecha) de los auriculares.
- 2 Ajustelos firmemente girando los auriculares un poco cada vez en las direcciones indicadas por la flecha en la imagen.

Deutsch

- 1 Überprüfen Sie die Ausrichtung der Ohrhörer: (oben **(A)**, unten) bzw. L (links) und R (rechts).
- 2 Um einen festen Sitz zu erzielen, drehen Sie die Ohrhörer beim Einsetzen entsprechend dem abgebildeten Pfeil ein wenig hin und her.

Italiano

- 1 Verificare l'orientamento (alto **(A)**, basso) e L (sinistra) e R (destra) degli auricolari.
- 2 Bloccare in modo stabile ruotando leggermente gli auricolari nelle direzioni indicate dalla freccia nell'illustrazione.

Nederlands

- 1 Controleer de juiste richting (omhoog **(A)**, omlaag) en L (links) en R (rechts) van de oortelefoon.
- 2 Breng de oortelefoon stevig aan door ze steeds een klein beetje te draaien in de richtingen die aangeduid worden door de pijl in de afbeelding.

Polski

- 1 Sprawdź ustawienie (góra **(A)**, dół) i dopasowanie L (lewa) i R (prawa) słuchawka.
- 2 Dopasuj mocno, lekko obracając słuchawkę w kierunku wskazanym strzałką na ilustracji.

Česky

- 1 Zkontrolujte orientaci (nahoru **(A)**, dolů) a L (vlevo) a R (vpravo) sluchátek.
- 2 Vložte je pevně postupným malým pootočením sluchátek ve směru šipky na obrázku.

Svenska

- 1 Kontrollera hörlurarnas riktning (uppåt **(A)**, nedåt) samt vänster (L) och höger (R).
- 2 Sätt fast dem ordentligt genom att vrida hörlurarna en liten bit i taget i de riktningar som pilen på bilden visar.

Dansk

- 1 Tjek retningen (op **(A)**, ned) og L (venstre) og R (højre) af øretelefonerne.
- 2 Sæt dem korrekt i ved at dreje øretelefonerne lidt ad gangen i pilens retning (se illustration).

Suomi

- 1 Tarkasta nappikuulokkeiden suuntaus (ylös **(A)**, alas) ja L (vasen) ja R (oikea).
- 2 Kiinnitä tukevasti kääntämällä nappikuulokkeita hieman kerrallaan kuvan nuolen osoittamiin suuntiin.

Norsk

- 1 Kontroller retningen (opp **(A)**, ned) og L (venstre) og R (høyre) på øretelefonene.
- 2 Ta på øretelefonene ved å vri dem litt og litt i retningen som vises av pilen i illustrasjonen.